



# **Kosova Demokratik Turk Partisi ( KDTP )**

**Godišnji finansijski izvještaji i Izveštaj nezavisnog revizora**

**01 Januar 2013 - 31 Decembar 2013**



Sadržaj:

Izveštaj nezavisnog revizora.. .....	3
Izveštaj o finansijskom položaju .....	7
Izjava o prihodima i rashodima .....	8
Napomene uz finansijske izveštaje .....	9-15



# Izveštaj Nezavisnog Revizora

Usmjeren u Predsjedništvo Kosova Demokrat Turk Partisi  
Izveštaj o finansijskih izvještaja za posebne namene

## Mišljenje s rezervom

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja **Političke Stranke Kosova Demokrat Turk Partisi** (u daljem tekstu: **Politička Stranka PS, ili "KDTP"**), koji obuhvaćaju Izveštaj o finansijskom položaju na dan 31. decembra 2013. godine, Prihodi i rashodi za period koji se završava na ovaj datum, kao i druge druge objašnjene informacije uključene na stranici. 9-15.

Prema našem mišljenju, osim za izuzetke efekata pitanja opisanog u našem izvješću u odjeljku s osnovom za mišljenje sa rezervom, priloženi finansijski izvještaji realno i fer prezentiraju, u svim materijalnim aspektima finansijski položaj Političkog subjekta na dan 31. decembra 2013 i Prihodi i rashodi za godinu koja se završava na ovaj datum, u skladu sa Zakonom br. 03 / L-174, o finansiranju političkih subjekata i Zakona br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058,

## Osnova za mišljenje sa rezervom

Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije (MSR). Naše odgovornosti prema tim standardima su opisani u stavu: Odgovornosti revizora za reviziju finansijskih izvještaja našeg izvještaja. Mi smo nezavisni od Društva u skladu s etičkim zahtjevima koji su relevantni za našu reviziju finansijskih izvještaja u [jurisdikciji] i ispunili smo naše ostale etičke odgovornosti u skladu s'tim zahtjevima, zajedno sa etičkim principima koji važe za reviziju finansijskih izvještaja na Kosovu, i imamo poverenje da ispunjavaju naše druge etičke odgovornosti u skladu sa ovim zahtevima i IAASB Cod.

Verujemo da su revizorski dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući da obezbede osnovu za naše mišljenje.

- Kao što je prikazano u Napomeni 6 uz finansijske izvještaje, Troškovi, politički subjekat ima plate i naknade u iznosu od 31,875.00 evra, u nedostatku pratećih dokumenata, ugovora o radu, odluka itd., Primenom standardnih i alternativnih procedura revizije nismo bili u mogućnosti da dobijamo razumno uverenje o potpunosti ovog iznosa za period koji se završava 31. decembra 2013. godine
- PS je isplaćivala naknade i zarade u iznosu od 31,875.00 evra, ali za isplacene zarada nisu obračunali i platili poreze i doprinose na osnovu Zakona br.03 / L-161 o porezu na dohodak fizičkih lica u skladu sa članom 6 i 7 Zakona

- Tokom naše revizije zaključili smo da obelodanjivanje troškova ne odgovara deklarisanim troškovima u bilansu uspjeha. Kao što je obelodanjeno u Napomeni 3 pratećih finansijskih izvještaja, PS je na dan 31 Decembra 2013 godine iskazala obaveze u iznosu od 18.980 evra, dok je u izvještaju o finansijskoj poziciji PS iskazala obaveze u iznosu od 8.381 evra, SP je potcijenio obaveze u Izveštaju o finansijskom položaju za 10.559 evra.
- Politička Stranka je primila gotovinske donacije putem gotovog novca u ukupnom iznosu od 990.00 € tokom 2013 godine u suprotnosti sa članom 4 stav 4 Zakona br. 04 / L-212 o izmjeni i dopuni Zakona br. 03 / L- 174 o finansiranju političkih partija, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058 koji dozvoljava prijem sredstava samo putem bankovnog računa.

### **Istaknuta pitanja**

Skrećemo pažnju na sledeće zaključke:

- Politički Stranka nije vodila odgovarajuću računovodstvo (dvojno računovodstvo) kako bi se omogućilo evidentiranje finansijskih transakcija i priprema finansijskih izvještaja prema računovodstvenim standardima koji se primjenjuju na Kosovu.
- Politička Stranka nije primenila u svim slučajima postupak tendera o izvršenim kupovanjima, što bi omogućilo efikasniju, isplativu, transparentnu i pravičnu upotrebu sredstava političke stranke.
- Politička Stranka nije definisala Statutom, mogućnost vršenja interne finansijske kontrole kako bi omogućiti članovima stranke da budu upoznati sa svim prihodima i rashodima političke stranke, kao i odgovornosti nadležnih upravnih organa za finansijske transakcije, kako je predviđeno Zakonom br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058, članom 17 - Unutrašnja kontrola.
- Politička stranka nije poštovala zakonske obaveze u vezi sa objavljivanjem godišnjih finansijskih izvještaja i kampanje kako te odredi Zakon br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih lica, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058, članom 15 Finansijskog izvještavanja, paragrafi 5.1 i 5.2.
- Tokom naše revizije utvrdili smo da se PS nije zaustavio na izvoru i nije platio porez na zakup, kako je regulisano važećim poreskim zakonodavstvom.



## **Odgovornosti rukovodstva i onih koji su zaduženi za upravljanje za financijske izvještaje**

Rukovodstvo je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju ovih financijskih izvještaja u skladu sa: Zakonom br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058 kao i za one interne kontrole koje rukovodstvo smatra neophodnim da bi se omogućilo sastavljanje financijskih izvještaja koji ne sadrže materijalno pogrešno prikazivanje, bilo zbog pronevere ili greške.

U pripremi financijskih izvještaja, menadžment je odgovoran za procenu sposobnosti PS-a da nastavi svoje aktivnosti (princip kontinuiteta), objelodani, prema potrebi, pitanja vezana za princip kontinuiteta i korišćenje osnova računovodstva u skladu sa principom kontinuiteta, sem ako rukovodstvo namerava da likvidira PS-a ili prestane sa radom, ili nema realnu alternativu osim da to uradi.

Oni koji se odgovorni za upravljanje su odgovorni za nadgledanje procesa financijskog izveštavanja.

## **Odgovornost revizora za reviziju financijskih izvještaja**

Naši ciljevi su steći razumno uvjerenje o tome jesu li financijski izvještaji kao cjelina bez značajnog pogrešnog prikazivanja uslijed prijevare ili greške i izdati revizorovo izvješće koje uključuje naše mišljenje. Razumno uvjerenje je viša razina uvjerenja, ali nije garancija da će revizija obavljena u skladu s MRevS-ima uvijek otkriti značajne greške prikazivanje kada ono postoji. Pogrešna prikazivanja mogu nastati uslijed prijevare ili greške i smatraju se značajna ako se razumno može očekivati da, pojedinačno ili u cjelini, utječu na ekonomske odluke korisnika donijete na osnovi tih financijskih izvještaja.

Kao sastavni dio revizije u skladu s MRevS-ima, stvaramo profesionalne rasuđivanje i održavamo profesionalni skepticizam tokom revizije. Mi takođe:

- Prepoznamo i procjenjujemo rizike od materijalno značajnih grešaka prikazanih u financijskih izvještaja, zbog prijevare ili greške, obavljamo revizijske postupke I procedure kao reakciju na te rizike i pribavljamo revizijske dokaze koji su dovoljni i primjereni da osiguraju osnovu za naše mišljenje. Rizik neotkrivanja značajnog i pogrešnog prikaza nastalog uslijed prijevare je veći od rizika nastalog uslijed greške, jer prijevare može uključiti tajne sporazume, falsifikovanje, namerno izuzetke, deformisane informacije ili zaobilaženje internih kontrola
- Osiguramo razumevanje unutrašnje kontrole koji ima veze sa revizijom, kako bi se utvrdilo revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola pravnog lica.
- Procenjujemo primenjenih i korištenih računovodstvenih politika i prihvatljivosti računovodstvenih procena i obelodanjanja od strane rukovodstva.

- Zaključujemo o svrsishodnosti upotrebe načelo računovodstvene osnove utemeljene na vremenskoj neograničenosti poslovanja itemeljeno na pribavljenim revizijskim dokazima, zaključujemo o tome postoji li značajna neizvjesnost u vezi s događajima ili okolnostima koji mogu stvarati značajnu sumnju u sposobnost društva da nastavi s'poslovanjem po vremenski neograničenom poslovanju. Ako zaključimo da postoji značajna neizvjesnost moramo skrenuti pažnju na izveštaj revizora u vezi sa objašnjenjima u finansijskim izveštajima, ili, ako takve objave nisu odgovarajuće, da modificiramo naše mišljenje. Naši zaključci se temelje na revizijskim. Međutim, budući događaji ili uvjeti mogu uzrokovati da Društvo prekine s nastavljanjem poslovanja po vremenski neograničenom poslovanju.
- Ojelokupnu prezentaciju, strukturu i sadržaj finansijskih izvještaja, uključujući i objave, kao i odražavaju li finansijski izvještaji transakcije i događaje na kojima su zasnovani na način kojim se postiže fer prezentacija.

Mi komuniciramo s onima koji su zaduženi za upravljanje , između ostalih pitanja, planiranom revizije obimu i vremenu i značajnih nalaza revizije, uključujući znatnijih nedostataka u unutrašnjoj kontroli koje možemo identifikovati tokom revizije.

Mi također dajemo izjavu onima koji su zaduženi za upravljanje da smo postupili u skladu s relevantnim etičkim zahtjevima u pogledu nezavisnosti i da ćemo komunicirati s njima o svim odnosima i drugim pitanjima za koja se može razumno smatrati da utiču na našu nezavisnost, kao i gdje je moguće, odgovarajuće primjenjiti zaštitne mere.

Od pitanja saopštene onima koji su zaduženi za upravljanje, određujemo one probleme koji su najvažniji za reviziju finansijskih izveštaja za tekući period i stoga su ključna revizijska pitanja. Opisujemo ta pitanja u našem izveštaju revizije, osim u slučaju da zakon ili pravila sprječava javno objavljivanje pitanja ili kada odlučimo da se to pitanje ne bi trebalo da bude saopštena u našem izveštaju jer se razumno može očekivati da bi negativne posljedice takve komunikacija se očekuje da će biti razumno prevazići dobrobiti u korist javnog interesa.

“Audit & Conto”

---

Muhamet Feka  
Auditor ligjor  
29 Novembar 2017

**Bilans Stanja**

	Napomena	31 Decembar 2013 Iznos na evrima	31 Decembar 2012 Iznos na evrima
<b>Imovina</b>			
<b>Dugoročna imovina</b>			
Zemljište, zgrade i opreme	2	27,674	5,750
Nematerijalna imovina			
Ostala dugoročna sredstva			
<b>Ukupno dugoročna Imovina</b>		<b>27,674</b>	<b>5,750</b>
<b>Kratkoročna imovina</b>			
Potraživanja		0	0
Avansi			10,000
Gotovinski i ekvivalenti gotovina	3	27	23,345
Ostale kratkoročne sredstva			
<b>Ukupno kratkoročna imovina</b>		<b>27</b>	<b>33,345</b>
<b>Ukupno Aktiva (P.1+P.2)</b>		<b>27,701</b>	<b>39,095</b>
<b>Kapital</b>			
Akumulirana sredstva		19,473	0
Godišnji Suficit / ( deficit)		(27,827)	19,473
<b>Ukupno Kapital</b>		<b>(8,354)</b>	<b>19,473</b>
<b>Obaveze</b>			
<b>Dugoročne obaveze</b>			
Obaveze za dugoročne kredite			
Odloženi prihodi	2	27,674	5,750
<b>Ukupno dugoročne obaveze</b>		<b>27,674</b>	<b>5,750</b>
<b>Kratkoročne obaveze</b>			
Dobavljači		0	0
Kratkorocne finansijske obaveze			
Ostale kratkorocne obaveze	4	8,381	13,873
<b>Ukupno kratkoročne obaveze</b>		<b>8,381</b>	<b>13,873</b>
<b>Ukupno Obaveze (D.1+D.2)</b>		<b>36,055</b>	<b>19,622</b>
<b>Ukupno Pasiva (E+D)</b>		<b>27,701</b>	<b>39,095</b>

**Izjava Prihoda i Rashoda**

	Napomena imi	Godina završena 31 Decembra	
		2013	2012
		Iznos na Evrima	Iznos na Evrima
<b>Prihodi</b>			
Budžetski prihodi		94,500	94,500
Prihodi od Članarine			
Novčani doprinosi i donacije	5	4,856	1,458
Doprinosi u naturi u vidu roba i usluga			
Prihod preneti od razgraničenih prihoda		2,575	
Ostali prihodi			
<b>Ukupno prihodi :</b>		<b>101,931</b>	<b>95,958</b>
<b>Troškovi</b>			
Plate i naknade, uključujući i beneficije	6	31,875	14,317
Transportni troškovi	6	11,286	5,947
Promocije, Reprezentacija, zastupanje i konferencije	6	36,793	22,015
Troškovi Kampanja	6	20,879	0
Kupovina robe	6	3,817	8,792
Opšti troškovi	6	24,004	18,097
Razni troškovi	6	1,104	2,036
<b>Ukupno godišnji rashodi</b>		<b>129,758</b>	<b>71,203</b>
<b>Godišnji Suficit (+) ili deficit (-) (H-SH)</b>		<b>(27,826)</b>	<b>24,755</b>



## **1. Opšte informacije**

Kosova Demokratik Turk Partesi KDTP

Predsednik: Mahir Jagcilar (predsedavajući stranke)

Finansijski zastupnik: Ergin Kaja

Osnovana: 2001

Sedishte je u Prizrenu

Finansijskih izvještajj su pripremljeni u skladu sa: Zakonom br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058

Politički subjekt zadržava samo jedan bankovni račun u NLB banci

Na osnovu člana 19 stav 2 tačka 7 Zakona br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 Za finansiranje političkih subjekata, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058, registrirani politički subjekt u roku od pet (5) radnih dana od prijema nacрта revizorskih izvještaja dostavio je revidirani finansijski izvještaj i objašnjenja u vezi grešaka ili propusta identifikovanih od strane revizora.

## Napomena 2. Zemljište, zgrade i opreme

31 Decembar 2013

	Stanje na početku godine (Nabavna vrednost)	Kupvine u toku godine	Akumulirana amortizacija	Godišnja amortizacija	Stanje na kraju godine (neto vrednost)
Zemljište	-	-	////////////////////	////////////////////	-
Zgrade	-	-	-	-	-
Vozila	-	24,500	2,000	2,000	22,500
Koncelarijska oprema	4,574	-	457	457	4,116
Oprema tehnološke informacije, kompjuter itd.	1,176	-	118	118	1,058
Ostala oprema	-	-	-	-	-
<b>Ukupno zemljište, zgrade i opreme</b>	<b>5,750</b>	<b>24,500</b>	<b>2,575</b>	<b>2,575</b>	<b>27,674</b>

**Napomena 3. Gotovina i ekvivalenti gotovine**

	<b>31 Decembar 2013</b>	<b>31 Decembar 2012</b>
	<b>Iznos u Evrima</b>	<b>Iznos u Evrima</b>
Novac u banci	27	23,345
Novac u blagajni		
<b>Ukupno gotovine i ekvivalenti gotovine</b>	<b>27</b>	<b>23,345</b>

**Napomena 4. Ostale kratkoročne obaveze**

	<b>31 Decembar 2013</b>	<b>31 Decembar 2012</b>
	<b>Iznos u evrima</b>	<b>Iznos u evrima</b>
Obaveze za plate i naknade	-	-
Obaveze za kiriju	-	-
Obaveze za kazne i osude	-	--
Ostale kratkoročne obaveze	18,980	--
<b>Ukupno ostale kratkoročne obaveze</b>	<b>18,980</b>	<b>-</b>

## Napomena 5: Novčani doprinosi i donacije

Primljeno od			Datum kada je primljena donacija	Vrednost u Evrima	Primljeno preko:	
Ime i Prezime	Adresa	Lični broj			Banke	Blagajne
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		02.12.2013	55	55	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		04.11.2013	55	55	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		02.10.2013	55	55	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		02.09.2013	55	55	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		02.08.2013	55	55	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		02.07.2013	55	55	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		03.06.2013	55	55	
ENİS KERVAN	Prizren		17.05.2013	60	60	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		02.05.2013	55	55	
EROLL ZEKERİJA	Mitrovic		08.04.2013	28	28	
MEHMET BUTUC	Prizren		08.04.2013	50	50	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		02.04.2013	55	55	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		12.03.2013	120	120	
MUFERA ŞİNİK	Prizren		08.03.2013	800	800	
FİKRİM DAMKA	Prizren		05.03.2013	800	800	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		05.03.2013	600	600	
ERGİN KALA	Prizren		05.03.2013	300	300	
KADİR HÜSEYİN	Gjilan		04.03.2013	400	400	
MAHİR YAGCİLAR	Prizren		04.03.2013	55	55	

**Kosova Demokrat Turk Partisi***Napomene uz finansijske izveštaje za 01 Januar do 31 Decembar 2013*

---

MAHIR YAGCILAR	Prizren		01.03.2013	80	80	
MEHMET BUTUC	Prizren		11.02.2013	50	50	
EROLL ZEKERİJA	Mitrovic		04.01.2013	28	28	
SALI SALAH	Prizren		02,11,2013	495		495
SALI SALAH	Prizren N		01,11,2013	495		495
<b>Ukupno novčani doprinosi i donacije :</b>				<b>3,866</b>	<b>3,866</b>	<b>990</b>

**Napomena 6. Troškovi**

<b>Troškovi</b>	<b>Troškovi</b>	<b>Plaćanje</b>	<b>Preostali dug</b>
<b>Plate i naknade</b>			
Neto plate i naknade	27,040	27,040	-
Penzioni doprinosi zaposlenih	-	-	-
Pensioneri doprinosi poslodavca	-	-	-
Porez na lična primanja	-	-	-
Ostale naknade/beneficije	4,835	4,835	-
<b>Ukupno</b>	<b>31,875</b>	<b>31,875</b>	<b>-</b>
<b>Transportni troškovi</b>			
Troškovi zakupa motorna vozila	687	687	
Gorivo	1,206	55	1,151
Karta za prevoz , avionom / autobusom / vozom / taksijem itd	8,642	7,381	1,261
Osiguranje i održavanje motorni vozila	-	-	-
Bilo koji drugi transportni troškovi	750	750	-
<b>Ukupni troškovi prevoza</b>	<b>11,286</b>	<b>8,873</b>	<b>2,412</b>
<b>Promocije, reprezentacija, zastupanje i konferencije</b>			
Prostoria	2,803	1,018	1,785
Hrana i pice	16,666	8,840	7,827
Kulturne i rekreativne aktivnosti	-	-	-
Radio i TV spotovi	-	-	-
Plakati, štandi i reklame u novinama	17,536	10,836	6,700
Ostali troškovi reprezentacije , konferencija i oglašavanje	363	363	-
<b>Ukupno troškovi promocije, reprezentacija i zastupanje</b>	<b>37,368</b>	<b>21,057</b>	<b>16,312</b>
<b>Troškovi kampanja</b>			
Troškovi kampanja	20,879	20,879	-
<b>Ukupno troškovi kampanja</b>	<b>20,879</b>	<b>20,879</b>	<b>-</b>

<b>Kupovina robe</b>			
Kancelarijska nabavka	3,817	3,817	-
Sitna oprema	-	-	-
<b>Ukupno kupovina robe</b>	<b>3,817</b>	<b>3,817</b>	<b>-</b>
<b>Opšti troškovi</b>			
Iznajmljivanje poslovnog prostora	17,758	17,502	256
Telefon, Internet i poštanskih troškovi	1,331	1,331	-
Elektricna energija i komunalije (voda i otpadci)	2,339	2,339	-
Troškovi amortizacije dugoročnih sredstava	2,575	////////////////	////////////////
Troškovi u vezi sa doprinosima u naturi, u robi i uslugama			
<b>Ukupno opšti troškovi</b>	<b>24,004</b>	<b>21,172</b>	<b>256</b>
<b>Razni troškovi</b>			
Održavanje opreme i kancelarijskog prostora	-	-	-
Troškovi koji nisu uključeni u bilo koju drugu kategoriju	1,104	1,104	-
<b>Ukupno razni troškovi</b>	<b>1,104</b>	<b>1,104</b>	<b>-</b>
<b>Ukupni troškovi (od SH.1 do SH.7)</b>	<b>130,333</b>	<b>108,778</b>	<b>18,980</b>